



UK Health  
Security  
Agency

**NHS**



Qué cabe esperar después de la

# **vacuna contra la COVID-19**

de su hijo



**Guía para los padres de  
niños de 5 a 11 años**

**Más información en [nhs/CovidVaccine](https://nhs.uk/CovidVaccine)**



# **El servicio nacional de salud británico (NHS) ofrece la vacuna COVID-19 a todos los niños que cumplan los requisitos.**

Este folleto le informa de lo que puede esperar después de que su hijo se haya vacunado.





## Efectos secundarios

Como todos los medicamentos, las vacunas pueden tener efectos secundarios. La mayoría de ellos son leves y de corta duración y no todos los niños los padecen. Los efectos secundarios más comunes solo deberían durar uno o dos días. La vacuna de Pfizer tiende a causar más efectos secundarios después de la segunda dosis de la vacuna.

Los efectos secundarios muy comunes en el primer o segundo día incluyen:

- tener una sensación de dolor, pesadez y sensibilidad en el brazo donde se puso la inyección
- sensación de cansancio
- dolor de cabeza, dolores y escalofríos

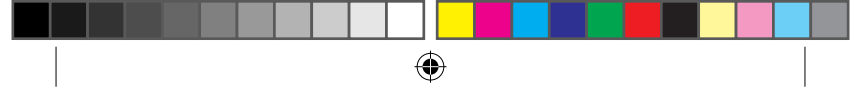
También pueden tener síntomas parecidos a los de la gripe, con episodios de escalofríos y temblores durante uno o dos días. Sin embargo, la temperatura alta también podría indicar que tienen COVID-19 u otra infección.

Deben descansar. Puede darles paracetamol para que se sientan mejor. Compruebe que la dosis y el tipo de paracetamol son los adecuados para su edad.

Puede encontrar más información sobre el paracetamol aquí [www.nhs.uk/medicines/paracetamol-for-children](https://www.nhs.uk/medicines/paracetamol-for-children).

Un efecto secundario poco común es la inflamación de los ganglios de la axila o el cuello del mismo lado en el que se vacunó. Esto puede durar unos 10 días, pero si dura más tiempo, acuda a su médico.





## Qué hacer si le preocupan sus síntomas

Estos síntomas suelen durar menos de una semana. Si los síntomas parecen empeorar o si está preocupado, puede llamar al NHS 111. Si busca asesoramiento de un médico o una enfermera, asegúrese de informarles sobre su vacunación (muéstreles la tarjeta de vacunación) para que puedan evaluar a su hijo adecuadamente.

También puede informar de los posibles efectos secundarios de las vacunas y los medicamentos a través del [programa de la Tarjeta Amarilla \(Yellow Card\)](#) o [descargando la aplicación de la Tarjeta Amarilla \(Yellow Card app\)](#).



[coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk](https://coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk)

## ¿Hay otros efectos secundarios más graves?

Recientemente, se han notificado casos de inflamación del corazón (llamada miocarditis (myocarditis) o pericarditis) muy raramente después de las vacunas contra la COVID-19.



Estos casos se han observado sobre todo en hombres jóvenes a los pocos días de la vacunación. La mayoría de estas personas se recuperaron rápidamente y se sintieron mejor tras reposar y recibir tratamientos sencillos. Debe acudir urgentemente al médico si su hijo padece:

- dolor en el pecho
- dificultad para respirar
- sensación de tener el corazón acelerado, agitado, o palpitante

## ¿Puede su hijo contraer la COVID-19 por la vacuna?

Su hijo no puede contraer la COVID-19 a través de la vacuna, pero es posible que la haya contraído y no se dé cuenta de que tiene los síntomas hasta después de su cita para la vacuna.

Los síntomas más importantes de COVID-19 son la aparición reciente de cualquiera de los siguientes:

- nueva tos continua
- temperatura elevada
- pérdida o cambio del sentido del gusto o del olfato (anosmia)

Aunque la fiebre puede aparecer uno o dos días después de la vacunación, si su hijo tiene cualquier otro síntoma de COVID-19 o la fiebre dura más tiempo, quédense en casa y realice una prueba.



## Qué hacer a continuación



Después de la vacunación de su hijo, se le entregará una tarjeta de registro. Si su hijo necesita una segunda dosis, la próxima cita será entre

8 y 12 semanas después. La segunda dosis le proporcionará una protección más duradera.

**Guarde la tarjeta de registro de su hijo en un lugar seguro. Si su hijo necesita una segunda dosis, no olvide acudir a su próxima cita.**

## Si su hijo no se encuentra bien para su cita

Si su hijo no se encuentra bien, es mejor esperar a que se haya recuperado para vacunarlo.

Su hijo no debe acudir a la cita para recibir la vacuna si está en autoaislamiento domiciliario o espera el resultado de una prueba de COVID-19. Lo ideal es esperar 12 semanas después de que su hijo haya dado positivo en la prueba de COVID-19 o al menos 4 semanas si su hijo tiene un riesgo mayor.

## ¿Protegerá la vacuna a su hijo?

La vacuna contra la COVID-19 que se le ha administrado a su hijo ha demostrado que reduce la posibilidad de que sufra la enfermedad de la COVID-19.

Se han administrado millones de dosis de la vacuna en todo el mundo. La vacuna es muy eficaz en niños y jóvenes.





El organismo de su hijo puede tardar unas semanas en adquirir cierta protección por la vacuna. Como todos los medicamentos, ninguna vacuna es completamente eficaz, por lo que debe seguir tomando las precauciones recomendadas para evitar que su hijo contraiga la infección.

Algunos niños pueden seguir contrayendo COVID-19 a pesar de estar vacunados, pero esto debería ser menos grave.

## **Lo que su hijo puede hacer después de haberse vacunado**

La vacuna no puede transmitir a su hijo la infección por COVID-19, y reducirá la posibilidad de que enferme.

No obstante, es importante seguir las orientaciones nacionales vigentes. Su hijo puede seguir yendo al colegio, después de haberse vacunado.

Para protegerse a sí mismo y a su familia, amigos y compañeros, todavía debe:

- pensar en el distanciamiento social
- utilizar una mascarilla cuando se aconseje
- lavarse las manos con cuidado y frecuencia
- abrir las ventanas para dejar que entre aire fresco
- seguir las orientaciones vigentes ([gov.uk/coronavirus](https://gov.uk/coronavirus))





## Cómo se propaga la COVID-19

La COVID-19 se propaga a través de las gotitas que se exhalan por la nariz o la boca, especialmente al hablar o toser. También puede contagiarse al tocarse los ojos, la nariz y la boca después de estar en contacto con objetos y superficies contaminadas.

## Más información

Lea el folleto de información del producto para obtener más detalles sobre la vacuna, incluidos los posibles efectos secundarios, en la web de Coronavirus Yellow Card.

También puede notificar los posibles efectos secundarios en la misma web o descargando la aplicación de la Tarjeta Amarilla (Yellow Card app). Hay información adicional disponible en [www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination](http://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination).



© Crown copyright 2022. V1 1p 500K JAN 2022 (APS)  
UK Health Security Agency gateway number: 20211191.  
Product code: C22W511ES Spanish.

This leaflet is also available as an Easy Read version, braille, large print, and in Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese, Estonian, Greek, Gujarati, Hindi, Panjabi, Latvian, Lithuanian, Polish, Portuguese, Brazilian, Romany, Romanian, Russian, Somali, Spanish, Turkish, Twi, Ukrainian and Urdu paper copies.

Para pedir más copias de este folleto, visite [www.healthpublications.gov.uk](http://www.healthpublications.gov.uk) o llame al teléfono: 0300 123 1002 (de 8:00 a 18:00 horas, de lunes a viernes).

